雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
（舖街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

快捷冷氣工程公司
馬君寰
專科承裝修理，大小商
業冷暖氣機凍房，急凍
房，大小牛奶肉食瓜菜
櫃，電爐電火政府牌照
二七三·〇一一一（英語）
三二五·九〇七五（華語）

煤氣工程
電話：6571266日 9398275晚 鮑洽
專門修理按裝，
煤氣水喉工程，
改裝熱水暖氣，
免費上門估價，
持有政府牌照

四季園藝
專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
精 日式 西式 庭園設計
請電228·1068

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風·車禍後遺症·哮喘·
鼻敏感·頸類肩膊背膝關節諸傷痛
免費洽 2440緬街
電：872·8720

東盛建築公司
無任歡迎
大小工程
內外裝修
地基內牆
工商樓宇
承建新屋
電話 430·5062
傳呼 631·9758 李振强洽

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E Hastings Street
Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

雅蓮娜花舖
ALINA FLORIST
接造結婚花球
襟花、花牌、
花籃、花圈、
特款枱花·
TEL：669·3867
421 ABBOT ST.
VANCOUVER, B.C.
V6B 2L2
（近喜士定及片打東街中間）

英皇電器修理工程
合格牌照，
新裝電火，
免費估價，
電器修理，
日夜應命，
電話余鴻智
二九八·五八七八

Big Cleaners of B.C.
清潔小組專人負責清潔房屋及柏文，具規範及已購備保險與貨倉，有意者請電687-7129 洽。

雲屋建造工程公司
VAN HOMES DEVELOPMENT LTD.
土庫裝修
免費估價
瓷磚膠板
車房露台
各式圍欄
內外油漆
舊屋翻新
承建新屋
政府牌照
手提電話：649-8120 住宅：254-2316

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

盆花插花
花圈花球
花花世界
色式美觀
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

大偉工程公司 DAVIDSON METAL WORKS LTD.
電話 327-8607
屋頂水潤
水泥瓷磚
廚廁浴室
舊屋翻新
外牆膠板
內外油漆
土庫間格
水電維修
露台加蓋
各款圍欄
防蚊窗紗
防盜窗花
精造：
公司電話6880290 傳呼6319774 譚先生 毛先生 商業住宅 免費估價 交貨準時

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874—8216

藝誠裝修
土木工程
水電油漆
浴室翻新
換熱水爐
各類急修
房屋維修
傳呼機631-9699 晚434-9532
645-1322

大新 煤氣暖氣冷氣凍房
溫哥華開業十七年
＊收費從優
＊政府牌照
＊日夜服務
修 理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃·製雪機·
餐館雜貨·熱水暖氣
TEL: 251-1128

訃告

先慈鄭門鄺德志夫人 廣東台山縣人 不幸痛於一九九〇年十一月廿四日壽終於中央醫院 積閏享壽八十歲 謹擇於十一月廿九日（星期四）上午十時半假在暗士黨殯儀館舉行喪禮 出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子 謨傑 媳 周子容
孤哀女 秀中 婿 譚福星
孫女兒 妙玲 妙玉 妙珍
外孫男 佐雄
外孫女 美賢
同泣告

喪宅：3165 E. 54th AVE.
電話：四三三·八八三五

月蓮花舖
Lisa Florist
Flowers For All Occasions
439 DUNLEVY AVE,
VANCOUVER B.C. V6A 3S8
TEL. 689-5829
登利維街439
電話689·5829
本號專營
四季時花
盆景樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
專人送貨
歡迎光顧

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

墳地出售
科士蘭墳場，海景墳場，好風水，永久地，預售好分期，華代表潘戈龍
8769190。

訃告

先夫吳公瑞平 廣東恩平縣平安鄉堡城西成里人 不幸於一九九零年十一月廿二日下午四時病逝溫哥華中央醫院 享年積閏七十八歲 不孝隨侍在側 親視含殮 遵禮成服 謹擇於十一月廿八日（星期三）中午十二時三十分假座高希雲（GLENHAVEN）殯儀館希士定東街一貳三五號舉行喪禮 卜葬於科士蘭墓園 忝屬

宗親戚友世誼哀此訃

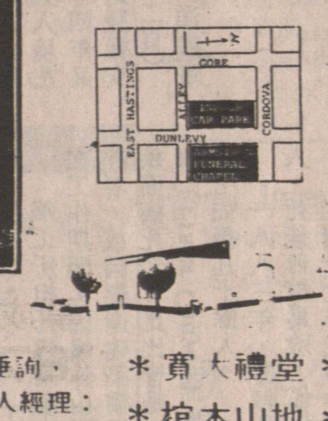
聞

未亡人 廖琼深
孤子 文富
女 秀蘭 婿 葉樹坤
秀紅 婿 關 賢
外孫女 葉慧珊
葉慧欣
同泣告

治喪處：2074 PARKER ST., VAN.
電話：二五四·六九一六

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理： 馬 信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
問我有長生



願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲 龍
二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254—7166（24小時）

訃告

先慈鄭門鄧銀仙太夫人 廣東恩平縣大灣水村人 不幸痛於一九九〇年十一月廿三日上午三時半病逝於中央醫院 積閏享壽九十四歲 不孝等隨侍在側 親視含殮 遵禮成服 謹擇於十一月卅日（星期五）下午一時假座暗市黨安息堂殯儀館舉行喪禮 出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

哀子 鄭滿莊 媳 張潤心
鄭滿沾 媳 岑錫倫
男孫 鉅增 孫媳 包小米
鉅鎮 孫媳 何桂杏
鉅裕 孫媳 李羽靈
鉅熾 孫媳 陳慕貞
鉅昌 孫媳 林玉蓮
鉅思
鉅衡 孫媳 岑惠玲
孫女 惠群
慕嬋
慕存 孫婿 岑文興
曾孫男 立千 大千
萬千 奕儀
奕權 奕豪
奕祥 奕湛
曾孫女 趣趣 冰冰
圓圓 欣欣
婷婷 明明
晶晶 玲玲
漪漪 綺華
綺苗 綺虹
外曾孫男 曾祝盈
曾孫媳 廖綺明
岑活祥
外曾孫女 小慧 小微 結靈
同泣告

治喪處：ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 DUNLEVY AVE. VAN. B.C.
喪宅：電話二九一·八四九三

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel (604) 254-5431
盆景樹木
花球花籃
結婚襟花
花牌花圈
四季時花
專人送貨

哀謝

先室張門黃女新太夫人經於一九九〇年十一月廿二日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感 謹此哀謝

杖期夫 張宗郁
哀子 張仕儒 媳 李近清
仕儀 媳 李小環
仕謀 媳 羅潔芳
仕參 媳 關秋娟
哀女 張瑞娟 婿 黃恒女
張惠玲 婿 李懷德
男女孫十一名
孫婿四名
外男女孫八名
曾孫四名
同叩謝

（賻儀）
孫婿恩耀親屬共三百元．伍慶棠一百五十元．朱添鳳，吳齊九夫婦，朱泉修合家，以上各一百元．張錦州，伍慶全，黃瑞良，黃均良，黃鑑，周倫達，馬才瀚，馬汝清，關榮殿，林焯生，黃錦增，以上各五十元．黃啓光，朱德强，司徒啓獻，司徒張廉姑，鄭源才，張宏進，司徒林秀華，以上名三十元．關進偉，張永鉅，黃宅，鄭宅，陳汝廣，簡耀佳，麥冠中，蔡耀基，李兆良，李兆輝，李兆麟，李小清，關劍輝，李小柳，李兆龍，李華新，張作，馬頌康，關奕智，黃潔如，關百達，關金銘，伍進源，林宅，伍宅，張姑，黃偉雄，張澤霖，張煜霖，張灼霖，以上各二十元．劉安祥，黃金演，鄧老太，以上各十元．鄭振濃五元．惠玲工友共八十五元．

（花圈）
劉炳舟、周培、黃金煥夫婦、王潤棠、伍慶全、關紹夫婚、張建忠、黃瑞良、黃松康、黃錦成、黃均良、黃五連、黃浩球、黃健宗、黃深球、黃文池、以上合家·黃耀雄、馬汝清、月蓮花舖、黃耀俊、伍慶棠、羅文。

多謝親友隨送素車

厚惠芳名 恕不稱呼 尚祈見諒